

**Karlen-Consulting**

für Print und Neue Medien

**simap.ch** ist die gesamtschweizerische Website für das öffentliche Beschaffungswesen (**Site Internet sur les Marchés Publics**). Dieses Internetportal für alle öffentlichen Aufträge (Lieferungen, Dienstleistungen und Bauten), die in der Schweiz vergeben werden, stellt die Verbindung zwischen den öffentlich-rechtlichen Vergabestellen und den Anbietern sicher. Im Auftrag des Vereins **simap.ch** suchen wir einen

**Verantwortlichen simap.ch**

für die Gesamtprojektleitung, die Weiterentwicklung und den Betrieb inklusive Wartung und Support.

Ihre Hauptaufgaben umfassen:

- Führung und Administration
- Web-Mastering
- Applikationsführung, insbesondere Weiterentwicklung der Web-Applikation
- Sicherstellung Betrieb, Wartung und Support
- Sicherstellung Basisschulung
- Information und Kommunikation

Unsere Anforderungen an Sie:

- IT-Ausbildung (abgeschlossene Berufslehre, Wirtschaftsinformatik, TS, FH o.ä.)
- Zweisprachigkeit (deutsch und französisch)
- Erfahrung in der konzeptionellen Erarbeitung und im Betrieb von Web-Lösungen
- Erfahrungen im Projektmanagement
- Kommunikationsfähigkeit

Wir sind gerne bereit, Ihnen dieses interessante und vielseitige Aufgabengebiet in einem persönlichen Gespräch näher zu erläutern. Für Fragen wenden Sie sich an H.J. Witschi oder P. Karlen; wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Gerbestrasse 2  
Postfach 1248  
CH-3072 Ostermundigen  
witschi@karlen-consulting.ch

Telefon 031 938 42 42  
Fax 031 938 42 40  
Mail witschi@karlen-consulting.ch  
Web www.karlen-consulting.ch

**Offenlegung von Beteiligungen nach BEHG**

Die Quadrant AG hat aus ihrem Aktionärskreis die folgende Meldung bezüglich Offenlegung von Beteiligungen erhalten:

Die IHAG Holding AG, Bleicherweg 18, 8022 Zürich, hält direkt 20 500 Namenaktien der Quadrant AG, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 0,81% respektive indirekt, über deren 100%-ige Tochtergesellschaft Privatbank IHAG Zürich AG, 144 140 Namenaktien der Quadrant AG, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 5,69%, demnach gesamthaft 164 640 Namenaktien der Quadrant AG, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 6,5%.

Lenzburg, den 20. Juni 2002

Quadrant AG

198783

**Ciba Spezialitätenchemie Holding AG****Offenlegung von Beteiligungen**

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes und Art. 17 und 19 der Börsenverordnung gibt die Ciba Spezialitätenchemie Holding AG hiermit die folgenden Beteiligungsverhältnisse per 13. Juni 2002 bekannt:

Aktionär	Anzahl Namenaktien	Stimmrechtsanteil in %
Artisan Partners Limited Partnership, 1000 N. Water Street, Suite 1770, Milwaukee, Wisconsin 53202 U.S.	3 616 926	5,01

Basel, 21. Juni 2002

Ciba Spezialitätenchemie Holding AG

198717

**Canon (Schweiz) AG****Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Canon (Schweiz) AG vom 21. Juni 2002 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2001 wie folgt festgelegt:

Dividende brutto pro Namenaktie	CHF 4.—
Abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 1.40
Dividende netto pro Namenaktie	CHF 2.60

Die Vergütung der Dividende an die Aktionäre erfolgt spesenfrei.  
Valuta 26. Juni 2002:

- für die im Depot bei einer Bank verwahrten Aktien an die im Aktienregister vermerkte Depotbank.
- für Selbstverwahrer gemäss den erteilten Instruktionen.

Dietlikon, 26. Juni 2002

**Canon (Schweiz) AG**  
Der Verwaltungsrat

198702

**Einladung****zur a.o. Generalversammlung der INRECOVER AG, ZUG**

Freitag, 5. Juli 2002, 8.30 Uhr, Bahnhofstrasse 11, CH-6300 Zug

**Traktandenliste:**

1. Auflösung und Liquidation der Gesellschaft: Es wird beantragt, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren und den bisherigen Verwaltungsrat als Liquidator zu wählen.

2. Varia

Einlass wird nur bei Anmeldung bis am 28. Juni 2002 und gegen Vorweisung des Aktientitels gewährt.

Zug, 3. Juni 2002

Der Verwaltungsrat

197692

**RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS**

Société d'Investissement à Capital Variable (SICAV), Luxemburg  
1A, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach, Luxemburg

**Dividenden an die Anteilhaber der Ausschüttungsanteile (A) per 5. Juli 2002**

Die Jahresausschüttungen 2002 erfolgen ohne Abzug der Quellensteuer.

Teilfonds	Währung	Ausschüttung
Raiffeisen-Fonds - Swiss Money Valoren-Nr.: 161 757	CHF	14.00 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Euro Money Valoren-Nr.: 470 553	EUR	19.00 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - US Dollar Money Valoren-Nr.: 527 509	USD	42.50 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Swiss Obli Valoren-Nr.: 161 770	CHF	3.25 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Euro Obli Valoren-Nr.: 161 794	EUR	3.00 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - US Dollar Obli Valoren-Nr.: 1 127 515	USD	5.20 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - SwissAc Valoren-Nr.: 161 788	CHF	0.80 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - EuroAc Valoren-Nr.: 161 801	EUR	1.00 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Global Invest 25 Valoren-Nr.: 527 513	CHF	2.30 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Global Invest 45 Valoren-Nr.: 527 516	CHF	2.05 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Global Invest 75 Valoren-Nr.: 1 300 431	CHF	0.00 pro Anteil
Raiffeisen-Fonds - Global Invest 100 Valoren-Nr.: 423 480	CHF	0.00 pro Anteil

Die für Thesaurierungsanteile (B) vorgesehenen Beträge werden nicht ausbezahlt, sondern bleiben im entsprechenden Teilfonds investiert.

**Zahlstellen:**

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, CH-9001 St.Gallen  
Bank Vontobel AG, CH-8022 Zürich

Jahresbericht und Prospekt können bei jeder Zahlstelle bestellt werden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihre Raiffeisenbank gerne zur Verfügung.

**RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS**



198380

**Canon (Schweiz) AG****Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Canon (Schweiz) AG vom 21. Juni 2002 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2001 wie folgt festgelegt:

Dividende brutto pro Namenaktie	CHF 4.—
Abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 1.40
Dividende netto pro Namenaktie	CHF 2.60

Die Vergütung der Dividende an die Aktionäre erfolgt spesenfrei.  
Valuta 26. Juni 2002:

- für die im Depot bei einer Bank verwahrten Aktien an die im Aktienregister vermerkte Depotbank.
- für Selbstverwahrer gemäss den erteilten Instruktionen.

Dietlikon, 26. Juni 2002

**Canon (Schweiz) AG**  
Der Verwaltungsrat

198702

Zu verkaufen im steuergünstigen

**SCHINDELLEGI SZ**

**1600 m<sup>2</sup> Praxis-, Büro-, Verkaufs- und Ausstellungsräume**  
frei unterteilbar, ab Fr. 1360.–/m<sup>2</sup>

**sowie 2½-, 3½-, 4½-, 5½- 6½ und 7½-Zimmer-Eigentumswohnungen**

Bezug ab 2004

Verkaufsunterlagen bei:  
Arthur Kälin AG, Grossbachstrasse 13  
8841 Gross, www.arthurkaelin.ch  
Tel. 055 418 90 60, Fax 055 418 90 61

197694

Informations économiques  
Recouvrements · Service juridique  
Fiduciaire · Gestion des biens

**www.credita.ch**  
0848 000 123

**Credita**  
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

**Schwierigkeiten mit Ihrer Immobilien-AG?**

Wir sind spezialisiert für stille Liquidation, Sanierung oder Übernahme  
(Kantone BE; SO; AG; LU)

Anfragen unter Chiffre

R 005-206235 an Publicitas AG, Postfach 7621, 3001 Bern

197482